

SUR

Forestrise 2024



PRIS

Tokyo | Tokyo Big Sight, East Exhibition Hall 1

INGLY

18. – 20.4. 2024

INGE

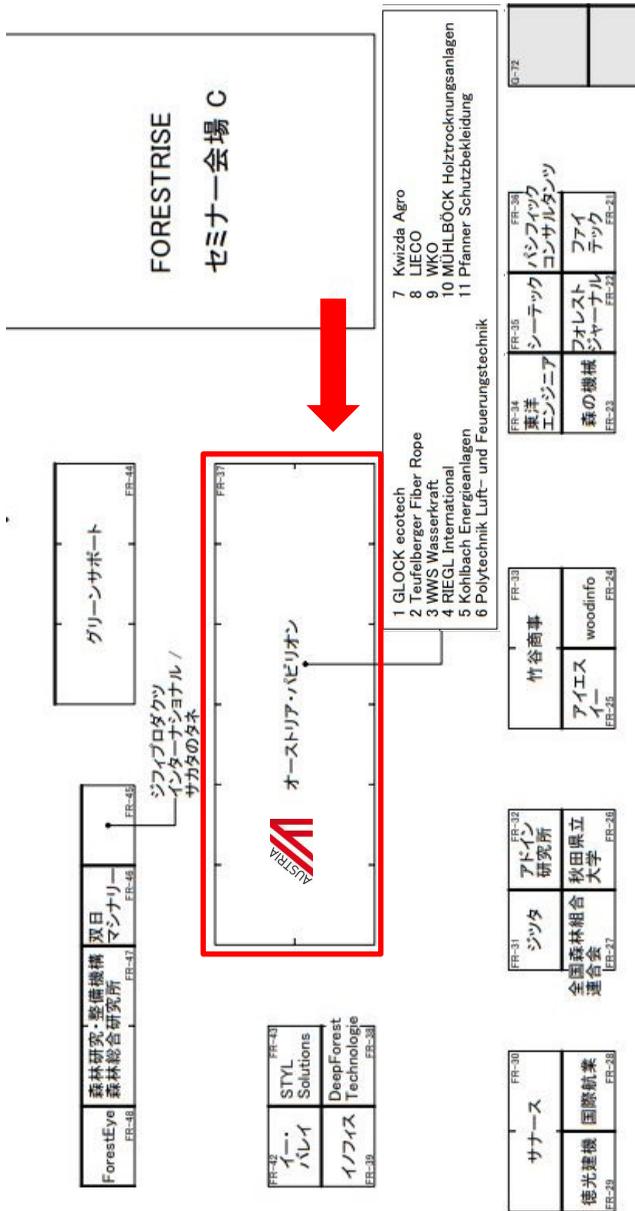
www.advantageaustria.org/jp

NIOUS



AUSTRIAN PAVILLION

2024年9月18日（水）～20日（金）東京ビッグサイト 東1ホール FR-37



FOR MORE INFORMATION

ADVANTAGE AUSTRIA Tokyo
3-13-3 Motoazabu, Minato-ku, Tokyo 106-0046
T 03 34 03 17 77
E tokyo@advantageaustria.org
W www.advantageaustria.org/jp

PARTICIPATING COMPANIES

GLOCK ECOTECH	p. 5
KOHLBACHER ENERGIEANLAGEN	p. 6
KWIZDA AGRO	p. 7
LIECO	p. 8
MÜHLBÖCK HOLZTROCKNUNGSANLAGEN	p. 9
PFANNER SCHUTZBEKLEIDUNG	p. 10
POLYTECHNIK LUFT- UND FEUERUNGSTECHNIK	p. 11
RIEGL INTERNATIONAL	p. 12
TEUFELBERGER FIBER ROPE	p. 13
WWS WASSERKRAFT	p. 14

GREETINGS

今年で4回目となるForestrise 2024のオーストリアパビリオンには、林業、バイオマス、小規模水力発電の分野に携わる、オーストリアの大手企業10社が出展いたします。

2017年の初回開催以来、日本における林業とバイオエネルギー・セクターの集まる展示会として発展してきました。オーストリア・パビリオンでは、森林資源のエネルギー活用に向けたバイオマスプラントや木材乾燥システムなどをご紹介します。また、小規模水力発電技術、革新的な林業のためのデジタルソリューション、安全な林業作業のための機器、環境に優しい森林保護対策等も展示されます。この機会を利用して、オーストリアの企業とネットワークを築き、貴重な人脈を広げてください。



オーストリアは、再生可能エネルギーの割合が高く、林業が盛んで、森林インフラが整備されており、技術的なノウハウを有していることで有名です。オーストリア企業の機械や技術の輸出は、品質、革新、伝統を象徴するものと言えるでしょう。

林業技術やバイオマス技術は、日本におけるオーストリアの主要な輸出品です。今回の出展企業であるオーストリア企業10社と意見交換を行い、専門知識や高度に機械化された木材伐採用製品、森林資源の有効活用等について見識を深めてみてはいかがでしょうか。当パンフレットでは、出展企業と出展製品に関する情報を集めています。オーストリアと日本は、森林技術の分野で長年にわたる協力関係を築いています。2024年2月には、オーストリア連邦農林・地方・水資源管理省、ノルベルト・トッチュニック大臣と農林水産省、坂本哲志大臣によって「持続可能な森林経営及び木材利用に関する覚書」が署名され、両国の繋がりをより強く深めることに貢献しました。また、今年の11月には「日本人森林技術関係者向け特別講座」の開催が予定されています。

オーストリアの森林技術、製品やサービスにご関心をお持ちの方は、オーストリア大使館商務部 (Tel.: 03-3403-1777、E-Mail: tokyo@advantageaustria.org 担当: ルイジ・フィノキアーロ) まで、お気軽にお問い合わせください。

クリスティーナ・シュッサー
商務参事官

A handwritten signature in black ink that reads "Christina Schüssler".

**Glock Ecotec GmbH**

Bengerstraße 1, 9112 Griffen

T +43 2247 90300 600

E office@glock-ecotech.comW www.glock-ecotech.com

Contact: Ms. Anna-Maria Korenjak

E Anna-Maria.Korenjak@glock-ecotech.com

募集中：顧客

GLOCK Ecotechは、2010年からオーストリアのグリフェン拠点で効率的かつ持続的に運用できる画期的なコージェネレーションシステムの製造を手がけています。2015年11月に1台目のシステムを納入して以来、中央ヨーロッパ、スカンジナビアや日本など、世界各地ですでに69台のシステムがフル稼働しています。

GLOCK Ecotechは、地域で入手できる貴重なバイオマス資源を中核に据えたシステム開発を展開しています。当社のエネルギーソリューションは、産業、商業、観光、農業、地域エネルギー事業などの様々な分野で分散型電源として活用されています。



バイオマスコージェネレーションシステム 天候や季節に左右されない電力供給を実現

当社は、身近なところで入手できるバイオマスを利用した年中無休の熱電併給に関心のある企業に、バイオマス（木材チップ）をベースにしたコージェネレーションシステムをご提案していきたいと考えています。



Kohlbach Energieanlagen GmbH

Grazer Straße 23, 9400 Wolfsberg

T +43 4352 21570

E office@kohlbach.at

W www.kohlbach.at

Contact: Mr. Demeter Tamas

E tamas.demeter@kohlbach.at

募集中：顧客

KOHLBACHは、オーストリアのバイオマスボイラー/ヒーターメーカーとして広く名が知られています。70年以上にわたる経験を有し、世界導入実績は2,000件以上に達します。エネルギー源となる木材に関する広範な知識と多数の特許がKOHLBACHの強みを物語っています。

KOHLBACHは、天然の木質残材を燃料として使用できる温水ボイラー、スチームボイラー、サーモオイルボイラーなど、出力400～18,000kWの各種製品を取り扱っており、プランニングから、装置の設置 / 取付け / 試運転、継続的なサービスやメンテナンス、システムの最適化まで、多岐にわたるサービスを提供しています。また、KOHLBACHのコージェネソリューション（CHP、熱電併給）は、最新のスチーム技術や革新的なORC技術を活かしたソリューションとなっています。



地域のバイオマス燃料を利用した持続可能なエネルギー生成 バイオマスによるプロセス熱とコージェネを融合

当社は、地域のエネルギー供給会社、プロセス熱やエネルギーに携わる企業に製品をぜひご活用いただきたいと考えています。KOHLBACHの画期的なボイラーシステムを使用すれば、地域の資源（近隣の企業から提供された / 生産時に生じた木質残材や有機残材）を有効利用できるようになります。これにより、化石燃料に依存しなくても済むようになり、コストをかなり節約できるだけでなく、競争力の強化にもつながります。



**Kwizda Agro GmbH**

Universitätsring 6, 1010 Wien

T +43 599 77400

E agro@kwizda-agro.atW www.kwizda-agro.com

Contact: Mr. Patrick Veigel

E ex_veigel@kwizda.at

募集中：ビジネスパートナー

Kwizda Agroは、画期的な植物保護ソリューションをグローバルに提供しています。当社は高度なノウハウとほぼ一世紀にわたる経験を活かし、農業や林業で安全に使用できる有効成分から効果的な植物保護ソリューションを開発しています。

企業の成功はお客様との緊密な関係に基づいています。Kwizda Agroは農業・林業事業者向けの生物学的殺菌剤と天然由来の害虫忌避剤の開発に特に重点を置き、コンセプトの立案から最終製品に至るまでお客様のアイデアをサポートいたします。またお客様は、地域のコンサルタントの豊富な知識と当社の流通ネットワークをご活用いただけます。

**自然との調和を重視**

穏やかに作用する忌避剤「TRICO®」は、自然の保護と農業・林業に必要な要件を巧みに調和することができます。「TRICO®」は、自然に二重に作用する戦略を採用し、嗅覚・味覚を刺激してシカの食害を防ぎ、野生生物を害することなく植物を保護します。



**LIECO GmbH & Co KG**

Forstgarten 1, 8775 Kalwang

T +43 3846 86930

E kalwang@lieco.atW www.lieco.at

Contact: Mr. Christoph Walz

E c.walz@lieco.at

募集中：ビジネスパートナー

LIECOグループは、オーストリアとドイツで高品質の森林植物と林業向けのサービスを提供するリーディングサプライヤーです。

オーストリアの拠点では、生命力に溢れ、気候への対抗力もある森林の保全につながる森林植物のコンテナ苗木を生産しています。ドイツでは、LÜRSEN-Forstbaumschulenが森林植物の裸苗も提供しています。さらに子会社のFMMとともに、林業のデジタル化分野でも市場を牽引しています。

**森林植物のコンテナ苗木と林業のデジタル化**

LIECOは以下を行っていきたいと考えています

- 。 - 森林植物の育成、植林事業の手法や技術に関する専門知識の交換
- 林業分野のデジタル技術に関する知見の交換
- 森林植物の育成と植林の自動化ソリューションの模索



Mühlböck Holztrocknungsanlagen GmbH

Eberschwang 45, 4906 Eberschwang

T +43 7753 22960

E martin.rauber@muehlboeck.com

W www.muehlboeck.com

Contact: Mr. Martin Rauber

E martin.rauber@muehlboeck.com

募集中：顧客

1982年にKurt Mühlböckがオーバーエスターライヒ州エバーシュヴァングで立ち上げた Mühlböck Holztrocknungsanlagenは、設立当初から省エネ・効率的な木材乾燥システムの開発・製造を専門に手がけています。

Mühlböckは現在、この分野を世界的にリードするサプライヤーとなっており、すでに世界中で13,000台を超える乾燥システムが稼働しています。

設計・製造の工程はすべて社内で行っています。

現在は約135人の従業員がエバーシュヴァングの本社工場とシュタイアーマルク州のハルトベルク拠点で働いています。



ハイレベルの効率を実現する乾燥システム

Mühlböck Holztrocknungsanlagenは木材業界のパイオニアとして、高効率な木材乾燥が資源の保護にいかにつながるかを40年以上にわたって証明し続けています。さらに革新的な熱回収システムを開発したことで、Mühlböckの製品は最高レベルのエネルギー効率に達しています。これにより、従来のシステムと比べて、木材乾燥の消費エネルギー、CO2排出量と資源を著しく低減できるようになりました。

ドライチャンバー、乾燥キルン、木くずや木材チップを乾燥するベルト乾燥機のいずれもMühlböckのエネルギー効率の優れた乾燥システムを採用しているため、燃料消費量を最大50%節減することができます。



PFANNER

Pfanner Schutzbekleidung GmbH
 Herrschaftswiesen 11, 6842 Koblach
 T +43 5950 50200
 E info@pfanner-austria.at
 W www.pfanner-austria.at

Contact: Ms. Cornelia Marlovits-Boesch
 E c.marlovits-boesch@pfanner-austria.at
 募集中：顧客

Pfannerは林業分野のベンチマークです。Pfannerは、最新の技術的ノウハウと最高レベルの継続開発を重視しています。多数の受賞実績のあるオーストリア企業の当社は、Protos Integral ヘルメットをはじめ

めとした製品により、頭からつま先まで確かな安全性をご提供いたします。30年以上にわたる経験で培った専門知識と創業者Anton Pfannerの発想力により、PfannerとProtosは今日の世界的なベンチマークとなっています。

PROTOS

過酷な状況下でもしっかり保護



長年にわたる経験と優れた製品を通じて、Pfannerはお客様に確かな安全性と快適性を提供することができます。Protos Integral、Bluetooth通信システム BT-COMのほか、さまざまなシューズやウェアをご用意しております。

Pfannerは、日本の林業のプロフェッショナルたちに品質の高さをご納得いただき、皆様の命を確実に守りたいと考えています。

Polytechnikは、バイオマス燃焼/木質ガス化/焙焼/炭化システム分野の世界のリーディングサプライヤーの1つで、3,300台を超える導入実績があり、再生可能エネルギー分野の持続可能なソリューションをグローバルに提供する企業に成長しています。持続可能な産業技術の研究開発にいち早く取り組んでいる当社は、ハイレベルの品質基準と効率性だけでなく、CO2排出量を最小限に抑えながらも経済的であることにも重点を置いています。

当社が現在、研究で焦点を当てているのは、鉄鋼業界で用いられる化石燃料を、安価な各種バイオマス原料から生成する高品質かつカーボンニュートラルのバイオ炭に切り替える革新的なソリューションの開発です。



バイオマスシステムの販売&サービス 熱エネルギーと電力の生成、焙焼、炭化

Polytechnikは、バイオマスからの熱エネルギー/電力生成分野、さらにバイオ炭生産用の焙焼/炭化システムの販売・取扱・サービスについてパートナーとなってくださる企業からのお問い合わせをお待ちしております。



**Riegl International GmbH**

Handelskai 94-96 Top 391, 1200 Wien

T +43 2982 4211

E office@riegl.comW www.riegl.com

Contact: Ms. Silvia Zaiser

E szaiser@riegl.co.at

募集中：顧客

RIEGLは、オーストリアのホルンに本社を置き、地上型、工業用、モバイル、航空および UAVベースのレーザースキャン用の最先端のLiDARテクノロジーを提供する世界的なリーディングサプライヤーです。

RIEGLの革新的なスキャナーハードウェアとソフトウェアは、ほぼすべての測量要件を満たすパワフルなソリューションとなります。

**RIEGLのレーザースキャナー&スキャンシステム
測量用途向けのパワフルなハードウェア&ソフトウェア**

RIEGLは、露天掘り採掘、モニタリング、都市計画、考古学などの分野で使用される長距離型地上レーザースキャナー、さらにはシングルスキャナーから最先端のスキャンシステムまで、モバイル測量および航空測量のための様々なソリューションを提供しています。





TeufelbergerFiber Rope GmbH
 Vogelweiderstraße 50, 4600 Wels
 T +43 7242 4130
 E mailbox@teufelberger.com
 W www.teufelberger.com

Contact: Mr. Scott Wygal
 E scott.wygal@teufelberger.com
 募集中：顧客

Teufelbergerグループは、スチール/繊維ロープ、高品質のプラスチック包装製品を扱う世界大手のメーカーとしての地位を確立しています。

繊維ロープ分野において、当社はセーリングやスポーツカイト向けの高品質ロープのほか、産業、ツリーケア、スポーツクライミング向けのロープやストラップなどを各種製造しています。



林業分野で用いられる高品質な繊維ロープ

Teufelbergerの林業用ロープを使用すれば、木材収穫、植林、森林管理などを進めやすくなります。傾斜マスト式の装置や長距離鉄道用のロープについてはOEMと協力して開発・試験を行っており、その性能は折り紙付きです。

繊維ロープは長い耐用年数、優れた最小破断強度と圧縮強度を特徴としており、ねじれにくいロープです。





WWS Wasserkraft GmbH

Oberfeuchtenbach 11, 4120 Neufeldeb

T +43 7282 592220

E office@wss-wasserkraft.at

W www.pfanner-austria.at

Contact: Ms. Alina Schneeberger

E a.schneeberger@wss-wasserkraft.at

募集中：顧客

WWS Wasserkraftは、小水力発電用の水車発電機と関連機器の製造を専門に手がけるオーストリアの企業です。水車発電機は最大出力20MWに対応しています。

WWS Wasserkraftは、最も一般的な3種類の水力発電用水車（カプラン水車、フランシス水車、ペルトン水車）の製造を専門に手がけています。

WWS Wasserkraftは実践的な経験をもとに、運用コストの削減につながる、メンテナンスしやすい設計に常に重点を置いています。WWSの製品は、非常に効率的な最先端の水車とシステムの長い耐用年数を融合させ、数十年にわたり最大限の発電量を生み出すことができます。



“WATER TO WIRE”

個別のトータルソリューションをシングルソースで提供WWS Wasserkraftは水車だけでなく、独自の水車制御システム、低電圧 / 中電圧開閉装置、変圧器、SCADAシステムや関連する各種付属品など、さまざまなプロジェクトに個々に対応できる電気機械器具一式も提供しています。

さらに、水門、放水路、スクリーンシステム、スクリーン用除塵機などの油圧式鋼構造物がポートフォリオを補充しています。

NOTES

ADVANTAGE AUSTRIA Tokyo
3-13-3 Motoazabu, Minato-ku, Tokyo
106-0046 Japan
T 03 34 03 17 77
E tokyo@advantageaustria.org
W www.advantageaustria.org/jp



以下のQR コードから出展者リストのデジタル版をご確認いただけます。



in English



in Japanese